⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν εγκαταστήσετε και λειτουργήσετε τον προβολέα Dell, ακολουθήστε τις οδηγίες ασφαλείας που παραλάβατε με τον προβολέα.

⚠ OSTRZEŻENIE: przed rozpoczęciem konfiguracji i obsługi projektora firmy Dell należy zapoznać się z dołączonymi do niego informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa.

⚠ POZOR: Před nastavením a používáním projektoru Dell si přečtěte bezpečnostní zásady dodané s projektorem.

⚠ ATENÇÃO: Antes de instalar e utilizar o seu projector Dell, siga as informações de segurança fornecidas com o projector.

⚠ ВНИМАНИЕ! Перед началом установки и эксплуатации проектора Dell ознакомьтесь с информацией по технике безопасности, которая поставляется вместе с проектором.

⚠ التنبيه: قبل إعداد جهاز العرض من Dell وتشغيله، اتبع تعليمات السلامة المرفقة بالجهاز.

Περισσότερες πληροφορίες

- Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον προβολέα, ανατρέξτε στον Οδηγό Χρήστη.
- Για να επικοινωνήσετε με την Dell για θέματα πωλήσεων, τεχνικής υποστήριξης ή υπηρεσιών πελατών, επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.dell.com/Contact Dell.

Więcej informacji

- Więcej informacji dotyczących projektora znajduje się w podręczniku użytkownika.
- W celu skontaktowania się z firmą Dell w kwestiach dotyczących sprzedaży, pomocy technicznej lub obsługi klienta należy przejść na stronę www.dell.com/Contact Dell.

Další informace

- Další informace o projektoru viz Uživatelská příručka.
- Chcete-li kontaktovat společnost Dell ohledně odbytu, technické podpory nebo služeb pro zákazníky, přejděte na www.dell.com/Contact Dell.

Mais informações

- Para mais informações sobre o seu projector, consulte o Guia do Utilizador.
- Para contactar o departamento de vendas, o serviço de assistência técnica ou o serviço de apoio a clientes da Dell, aceda a www.dell.com/Contact Dell.

Дополнительная информация

- Дополнительная информация о проекторе находится в Руководстве пользователя.
- Чтобы обратиться в компанию Dell по вопросам продажи, технической поддержки или обслуживания покупателей, перейдите по ссылке www.dell.com/Contact Dell.

مزيد من المعلومات

- لمزيد من المعلومات عن جهاز العرض، راجع دليل المستخدم.
- للاتصال بالمبيعات أو بالدعم الفني أو بخدمة العملاء في Dell، انتقل إلى .www.dell.com/Contact Dell

Οι πληροφορίες στο παρόν έγγραφο υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

© 2014 Dell Inc. Διατηρούνται όλα τα δικαιώματα.

Απαγορεύεται αυστηρά η αναπαραγωγή αυτού του υλικού με οποιοδήποτε τρόπο δίχως την έγγραφη άδεια της Dell Inc.

Informacje zawarte w tym dokumencie mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

© 2014 Dell Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Reprodukcja niniejszej dokumentacji, w jakikolwiek sposób, bez pisemnej zgody firmy Dell Inc. jest surowo zabroniona.

Informace obsažené v tomto dokumentu podléhají změnám bez předchozího upozornění.

© 2014 Dell Inc. Všechna práva vyhrazena.

Je přísně zakázáno reprodukovat tyto materiály, nezávisle na způsobu, bez písemného souhlasu Dell Inc.

As informações neste documento estão sujeitas a alteração sem aviso prévio

© 2014 Dell Inc. Todos os direitos reservados.

É expressamente proibida a reprodução deste material seja de que forma for sem autorização por escrito da Dell Inc.

Информация в настоящем документе может изменяться без предупреждения.

© 2014 Dell Inc. Все права защищены.

Копирование и передача данных материалов в любой форме без письменного разрешения компании Dell Inc. строго запрещена.

المعلومات الواردة في هذه الوثيقة عرضة للتغيير دون سابق إخطار.
© ٢٠١٤ Inc Dell. جميع الحقوق محفوظة.
يمنع منعًا باتًا نسخ هذه المواد بأية وسيلة كانت دون الحصول على إذن كتابي من شركة .Inc Dell

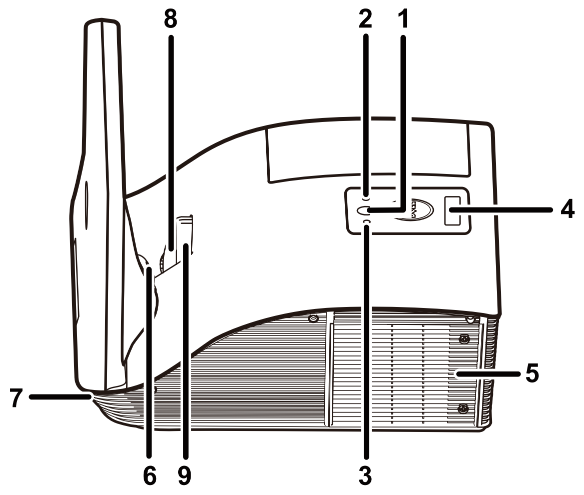
0JRTG7A00

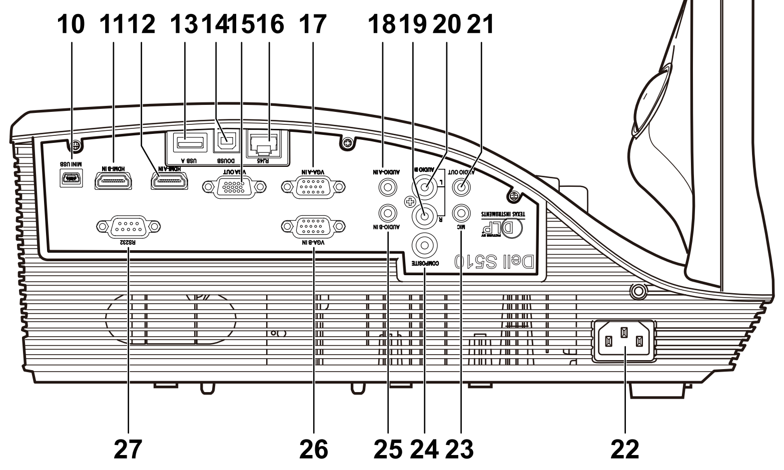
Printed in China

2014 - 12

Πληροφορίες για τον προβολέα σας

Informacje o projektorze | O vašem projektoru | Acerca do seu projector | Описание проектора
حول جهاز العرض





1. Κουμπί λειτουργίας
2. Λυχνία LED θερμοκρασίας
3. Λυχνία LED λάμπας
4. Δέκτης IR (υπέρυθρων ακτινών)
5. Κάλυμμα λάμπας
6. Κάμερα
7. Ηχείο
8. Φακός
9. Δαχτυλίδι εστίασης
10. Συνδετήρας Mίνι USB
11. Σύνδεση HDMI-B
12. Σύνδεση HDMI-A
13. Σύνδεση USB (Τύπος A)
14. Σύνδεση USB (Τύπος B)
15. Ακροδέκτης εξόδου VGA
16. Ακροδέκτης RJ-45
17. Σύνδεση εισόδου VGA-A
18. Σύνδεση εισόδου ήχου-A
19. Σύνδεση εισόδου δεξιού καναλιού ήχου
20. Σύνδεση εισόδου αριστερού καναλιού ήχου
21. Σύνδεση εξόδου ήχου
22. Υποδοχή καλωδίου τροφοδοσίας
23. Σύνδεση μικροφώνου
24. Σύνδεση Composite video
25. Σύνδεση εισόδου ήχου-B
26. Σύνδεση εισόδου VGA-B
27. Σύνδεση RS232

---

1. Przycisk zasilania
2. Dioda LED temperatury
3. Dioda LED lampy
4. Odbiornik podczerwieni
5. Pokrywa lampy
6. Aparat
7. Głośnik
8. Obiektyw
9. Pierścień ostrości
10. Złącze Mini USB
11. Złącze HDMI-B
12. Złącze HDMI-A
13. Port USB typu A
14. Port USB typu B
15. Złącze wyjścia VGA
16. Złącze RJ-45
17. Złącze wejścia VGA-A
18. Złącze wejścia audio A
19. Złącze wejścia prawego kanału audio
20. Złącze wejścia lewego kanału audio
21. Złącze wyjścia audio
22. Złącze przewodu zasilającego
23. Złącze mikrofonu
24. Złącze Composite Video
25. Złącze wejścia audio B
26. Złącze wejścia VGA-B
27. Złącze RS232

---

1. Vypínač
2. Indikátor LED teploty
3. Indikátor LED lampy
4. Přijímač IR signálu
5. Kryt lampy
6. Kamera
7. Reproduktor
8. Objektiv
9. Zaostřovací kroužek
10. Konektor mini USB
11. Konektor HDMI-B
12. Konektor HDMI-A
13. Konektor USB typu A
14. Konektor USB typu B
15. Výstupní konektor VGA
16. Konektor RJ-45
17. Vstupní VGA-A konektor
18. Vstupní audio-A konektor
19. Vstupní konektor audio pravého kanálu
20. Vstupní konektor audio levého kanálu
21. Výstupní audio konektor
22. Konektor napájení
23. Konektor mikrofonu
24. Konektor kompozitního videa
25. Vstupní audio-B konektor
26. Vstupní VGA-B konektor
27. Konektor RS232

---

1. Botão de alimentação
2. LED de temperatura
3. LED da lâmpada
4. Receptor IV (Infravermelhos)
5. Tampa da lâmpada
6. Câmara
7. Altifalante
8. Lente
9. Anel de focagem
10. Conector mini-USB
11. Conector HDMI-B
12. Conector HDMI-A
13. Conector USB de tipo A
14. Conector USB de tipo B
15. Conector de saída VGA
16. Conector RJ-45
17. Conector de entrada de VGA-A
18. Conector de entrada de áudio-A
19. Conector de entrada de áudio (canal direito)
20. Conector de entrada de áudio (canal esquerdo)
21. Conector de saída de áudio
22. Conector do cabo de alimentação
23. Conector de Microfone
24. Conector de vídeo composto
25. Conector de entrada de áudio-B
26. Conector de entrada de VGA-B
27. Conector RS232

---

1. Кнопку Питания
2. Индикатор температуры
3. Индикатор лампы
4. ИК-приемник
5. Крышка лампы
6. Камера
7. Динамик
8. Объектив
9. Кольцо фокусировки
10. Разъем мини-USB
11. Разъем HDMI-B
12. Разъем HDMI-A
13. Разъем USB (типа A)
14. Разъем USB (типа B)
15. Выходной разъем VGA
16. Разъем RJ-45
17. Входной разъем VGA-A
18. Разъем аудиовхода A
19. Разъем правого канала аудиовхода
20. Разъем левого канала аудиовхода
21. Разъем выхода аудио
22. Разъем кабеля питания
23. Разъем для подключения микрофона
24. Разъем композитного видеосигнала
25. Разъем аудиовхода B
26. Входной разъем VGA-B
27. Разъем RS232

---

١. زر الطاقة
٢. مؤشر درجة الحرارة
٣. مؤشر بيان حالة المصباح
٤. مستقبل الأشعة تحت الحمراء
٥. غطاء المصباح
٦. كاميرا
٧. المكبر
٨. العدسة
٩. عجلة التركيز البؤري
١٠. موصل USB صغير
١١. منفذ توصيل HDMI-B
١٢. منفذ توصيل HDMI-A
١٣. موصل USB من النوع A
١٤. موصل USB من النوع B
١٥. موصل خرج VGA
١٦. موصل RJ-45
١٧. منفذ توصيل دخل VGA-A
١٨. منفذ توصيل دخل الصوت-A
١٩. منفذ توصيل دخل قناة الصوت اليمنى
٢٠. منفذ توصيل دخل قناة الصوت اليسرى
٢١. موصل خرج الصوت
٢٢. موصل كبل الطاقة
٢٣. منفذ توصيل الميكروفون
٢٤. موصل الفيديو المؤلف
٢٥. منفذ دخل الصوت-B
٢٦. منفذ توصيل دخل VGA-B
٢٧. منفذ توصيل RS232

Διαδραστικός προβολέας Dell

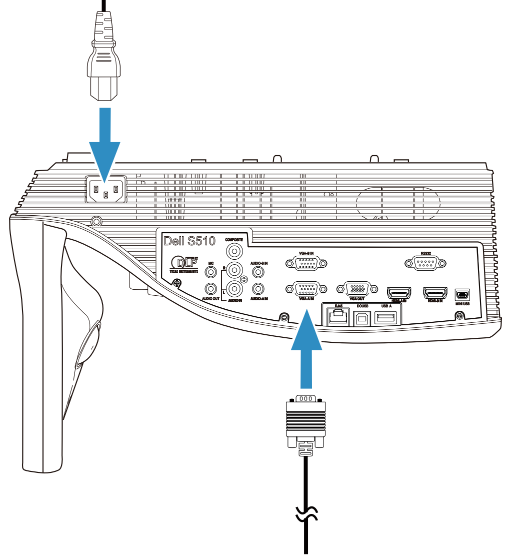
S510

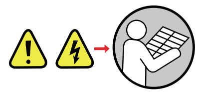
Οδηγός Γρήγορης Εκκίνησης

Skrócona instrukcja obsługi | Stručná příručka
Guia de consulta rápida | Краткое руководство пользователя
دليل التشغيل السريع

1 Συνδέστε τα καλώδια τροφοδοσίας και βίντεο στον προβολέα

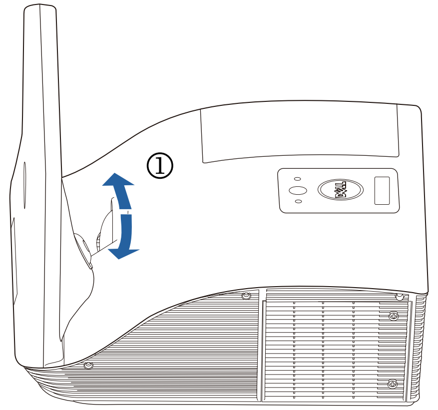
Podłącz kabel zasilania i wideo do projektora
Připojte napájecí kabel a kabel videa k projektoru
Ligar os cabos de alimentação e de vídeo ao projetor
Подключите кабели питания и видеосигнала к проектору
توصيل كابل الطاقة والفيديو بجهاز العرض

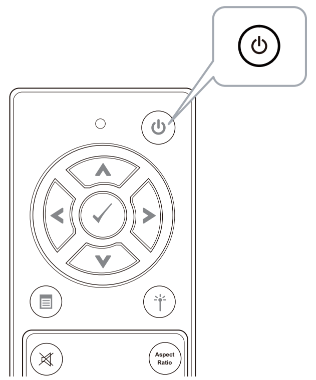




2 Ενεργοποιήστε τον προβολέα και ρυθμίστε το ζουμ και την εστίαση της εικόνας

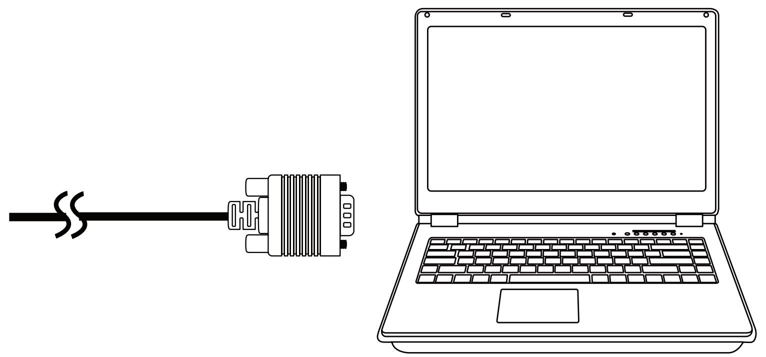
Włącz projektor, ustaw powiększenie i ostrość obrazu
Zapněte projektor, upravte přiblížení/oddálení obrazu a zaostření
Ligar o projetor, ajustar o zoom e a focagem da imagem
Включите проектор, отрегулируйте размер и фокус изображения
تشغيل جهاز العرض وضبط زوم وتركيز الصورة





3 Συνδέστε το καλώδιο βίντεο στον υπολογιστή

Podłącz kabel wideo do komputera
Připojte kabel videa k počítači
Ligar o cabo de vídeo ao computador
Подключите к компьютеру видеокабель
توصيل كابل الفيديو بالكمبيوتر

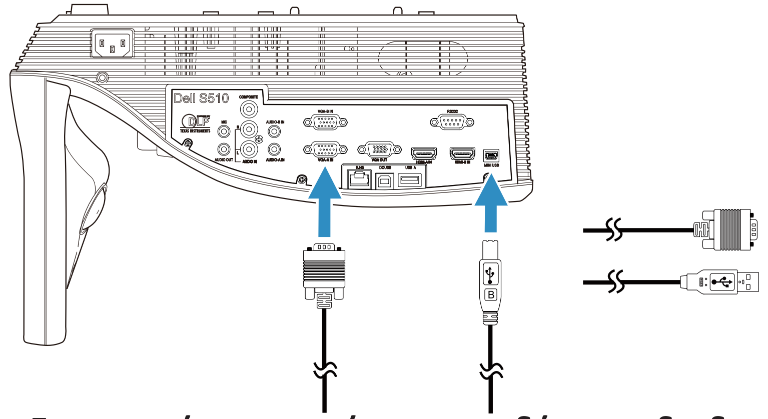


Χρήση της Αλληλεπιδραστικής πένας

Używanie pióra interaktywnego | Používání interaktivního pera | Utilizar a caneta interativa |
Работа с интерактивным пером | استخدام القلم التفاعلي

a. Συνδέστε το mini USB και το καλώδιο βίντεο στον υπολογιστή

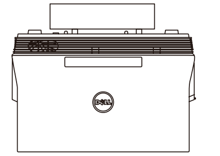
Podłącz kabel mini USB i wideo do komputera
Připojte kabel mini USB a kabel videa k počítači
Ligar o cabo mini USB e o cabo de vídeo ao computador
Подключите мини-разъем USB-кабеля и видеокабель к компьютеру
قم بتوصيل كابل USB الصغير وكابل الفيديو بالكمبيوتر

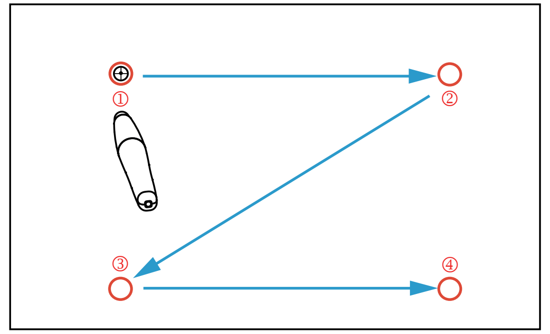


b. Εγκαταστήστε το πρόγραμμα οδήγησης διαδραστικού στιλό και βαθμονομήστε το στιλό

Zainstaluj sterownik pióra interaktywnego i skalibruj pióro
Nainstalujte ovladač interaktivního pera a proveďte kalibraci pera
Instalar o controlador da caneta interativa e calibrar a caneta
Установите драйвер интерактивного пера и выполните процедуру калибровки пера
قم بتثبيت برنامج تشغيل القلم التفاعلي ومعايرة القلم

Σημείωση: Θα σας ζητηθεί να εγκαταστήσετε το πρόγραμμα οδήγησης μόλις το καλώδιο USB συνδεθεί στον υπολογιστή
Uwaga: Monit o zainstalowanie sterownika powinien zostać wyświetlony po podłączeniu kabla USB do komputera
Poznámka: K instalaci ovladače byste měli být vyzváni po připojení kabelu USB k počítači
Nota: Depois de ligar o cabo USB ao computador deverá ser exibida uma mensagem a solicitar a instalação do controlador
Примечание. После подключения USB-кабеля к компьютеру вам будет предложено установить драйвер
ملاحظة: يتعين مطالبتك بتثبيت برنامج تشغيل بمجرد توصيل كابل USB إلى جهاز الكمبيوتر



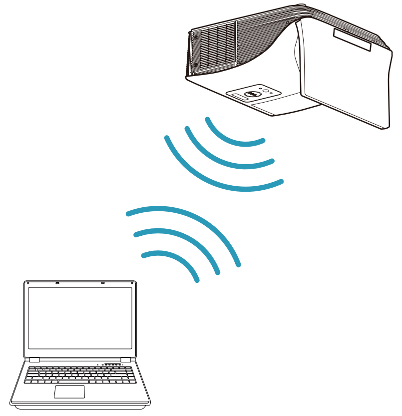


Ασύρματη προβολή

Projekcja bezprzewodowa | Bezdrátové Promítání | Projeção sem fios |
Беспроводное проецирование | العرض اللاسلكي

Από τον υπολογιστή σας

Z komputera | Z počítače | A partir do seu computador | С компьютера | من جهاز الكمبيوتر



Ρυθμίστε τον προβολέα σε ασύρματη προβολή ή στη λειτουργία πηγής Intel® WiDi και ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.

Σημείωση: Ανατρέξτε στον Οδηγό χρήστη για τις απαιτήσεις συστήματος

Przełącz projektor na tryb źródła wyświetlacz bezprzewodowy lub Intel® WiDi i postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie.

Uwaga: Wymagania systemowe, patrz przewodnik użytkownika

Přepněte projektor na bezdrátové zobrazení nebo na režim zdroje Intel® WiDi a postupujte podle zobrazených pokynů.

Poznámka: Požadavky na systém viz uživatelská příručka

Mude o projetor para o modo de Visualização Sem Fios ou Intel® WiDi e siga as instruções apresentadas no ecrã.

Nota: Consulte o manual de instruções para requisitos do sistema

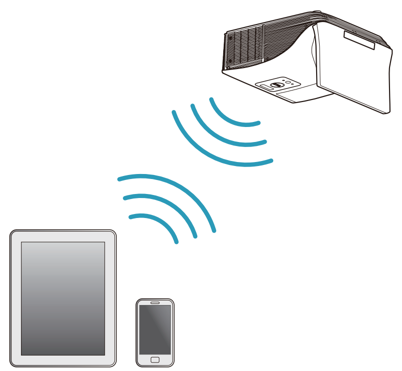
Переключите проектор на источник входного сигнала Беспроводной монитор или Intel® WiDi и следуйте инструкциям на экране.

ПРИМЕЧАНИЕ: Требования к системе изложены в руководстве пользователя

شغّل جهاز العرض على وضع العرض اللاسلكي أو من مصدر Intel® WiDi واتبع التعليمات المعروضة على الشاشة.
ملاحظة: يرجى الرجوع إلى دليل المستخدم للتعرف على متطلبات النظام

Από τις φορητές συσκευές σας

Z urządzeń mobilnych | Z mobilních zařízení | A partir de um dispositivo móvel |
С мобильных устройств | من الهاتف المحمول



Το Dell S510 υποστηρίζει ασύρματη μετάδοση υποστηριζόμενου περιεχομένου από συσκευές Android & iOS. Πραγματοποιήστε λήψη του WiFi-Doc (Έκδοση Bundle) από το Apple App Store ή το Google Play Store.

Ρυθμίστε τον προβολέα σε λειτουργία πηγής ασύρματης προβολής και εκκινήστε την εφαρμογή στη φορητή σας συσκευή.

Dell S510 obsługuje transmisję bezprzewodową obsługiwanej zawartości urządzeń Android i iOS. Pobierz WiFi-Doc (wersja dołączona) z Apple App Store lub Google Play Store.

Przełącz projektor na tryb źródła wyświetlacz bezprzewodowy i uruchom aplikacje na urządzeniu mobilnym.

Dell S510 podporuje bezdrátový přenos podporovaného obsahu ze zařízení s operačním systémem Android a iOS. Stáhněte si WiFi-Doc (Přiloženou Verzi) z Apple App Store nebo Google Play Store.

Přepněte projektor na režim zdroje bezdrátového zobrazení a spusťte aplikaci ve vašem mobilním zařízení.

O Dell S510 suporta transmissão sem fios de conteúdo suportado a partir de dispositivos Android e iOS. Transfira o WiFi-Doc (versão em pacote) da Apple App Store ou Google Play Store.

Mude o projetor para o modo de Ecrã Sem Fios e inicie a aplicação no seu dispositivo móvel.

Dell S510 обеспечивает беспроводную передачу поддерживаемого содержимого с устройств Android и iOS. Загрузите WiFi-Doc (входящую в комплект версию) из магазина приложений Apple App Store или Google Play Store.

Переключите проектор на источник входного сигнала Беспроводной монитор и запустите приложение на своем мобильном устройстве.

يدعم جهاز Dell S510 الانتقال اللاسلكي للمحتويات من الأجهزة التي تعمل بنظام التشغيل Android وiOS.
تنزيل WiFi-Doc (الإصدار Bundle) من متجر Apple App Store أو Google Play Store.

شغل جهاز العرض على وضع مصدر العرض اللاسلكي وشغل التطبيق على الهاتف المحمول.